



Brüsszel, 2025. szeptember 3.
(OR. en)

12413/25

Intézményközi referenciaszám:
2025/0183 (NLE)

POLCOM 200
SERVICES 37
FDI 32
COLAC 117

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2025. szeptember 3.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2025) 338 final
Tárgy:	Javaslat A TANÁCS HATÁROZATA az egyrészről az Európai Unió, másrészről a Déli Közös Piac, az Argentín Köztársaság, a Brazil Szövetségi Köztársaság, a Paraguayi Köztársaság és az Uruguayi Keleti Köztársaság közötti ideiglenes kereskedelmi megállapodás Európai Unió nevében történő aláírásáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: COM(2025) 338 final.

Melléklet: COM(2025) 338 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2025.9.3.
COM(2025) 338 final

2025/0183 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

**az egyrészről az Európai Unió, másrészről a Déli Közös Piac, az Argentín Köztársaság, a
Brazil Szövetségi Köztársaság, a Paraguayi Köztársaság és az Uruguayi Keleti
Köztársaság közötti ideiglenes kereskedelmi megállapodás Európai Unió nevében
történő aláírásáról**

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

• A javaslat indokai és céljai

A mellékelt javaslat képezi a jogi eszközt az Európai Unió, valamint a Déli Közös Piac, az Argentin Köztársaság, a Brazil Szövetségi Köztársaság, a Paraguayi Köztársaság és az Uruguayi Keleti Köztársaság közötti ideiglenes kereskedelmi megállapodás (a továbbiakban: ITA) aláírásának engedélyezéséhez.

A Mercosur¹ – GDP-jét tekintve, amely 2023-ban 2,9 billió EUR volt – a világ ötödik legnagyobb gazdasága az Unión kívül, és az EU tizenegyedik legnagyobb kereskedelmi partnere. Több mint 270 millió lakosával jelentős piacot, bőséges kiaknázatlan kereskedelmi és beruházási lehetőségeket jelent. Az EU az első olyan jelentős gazdaság, amely olyan átfogó kereskedelmi megállapodást kötött a Mercosurral, amely az elsőként cselekvők lépéselőnyét kínálja az uniós exportőröknek, szolgáltatóknak és befektetőknek ebben a régióban. Az ITA erősíteni fogja a hasonlóan gondolkodó, megbízható partnerek közötti kapcsolatokat, és tükrözi mindkét fél nyitott, fenntartható és szabályokon alapuló kereskedelem iránti elkötelezettségét, küzdve a protekcionizmus ellen. Létrehozza a kereskedelmi kapcsolatok ambiciózus és átfogó keretét, ami hozzájárul a gazdasági biztonsághoz és segít szembenézni a jelenlegi globális kihívásokkal.

1999. szeptember 13-án az Európai Unió Tanácsa felhatalmazást adott az Európai Bizottságnak a Mercosurral folytatandó tárgyalások megkezdésére, és elfogadta a tárgyalási irányelveket. A tárgyalásokat a Tanács Latin-Amerika és Karib-térség munkacsoportjával konzultálva folytatták le. A tárgyalások kereskedelmi vonatkozású részeiről konzultáltak a Kereskedelempolitikai Bizottsággal. A tárgyalási folyamat több mint 25 évig tartott. A kereskedelemmel kapcsolatos részekről, valamint a politikai és együttműködési résziről szóló tárgyalások politikai szinten eredetileg 2019 júniusában, illetve 2020 júniusában lezárultak. 2023-ban és 2024-ben az EU és a Mercosur újraindította a tárgyalásokat további elemekről, konkrétan a kereskedelemre és a fenntartható fejlődésre vonatkozó fejezethez csatolt mellékleteiről, amely az erdőirtásra vonatkozó megerősített kötelezettségvállalásokat tartalmazza, valamint azon rendelkezésekről, amelyek nagyobb rugalmasságot biztosítanak a Mercosur számára egyes iparpolitikai kötelezettségvállalások (pl. közbeszerzés) tekintetében. Az EU, valamint a Mercosur és tagjai 2024. december 6-án Montevideóban (Uruguay) lezárták az Európai Unió és tagállamai, valamint a Déli Közös Piac, az Argentin Köztársaság, a Brazil Szövetségi Köztársaság, a Paraguayi Köztársaság és az Uruguayi Keleti Köztársaság közötti partnerségi megállapodásról (a továbbiakban: EMPA) folytatott tárgyalásokat.

A kereskedelem és a beruházások liberalizálása kapcsán megtárgyalt szövegeket a Bizottság 2019 augusztusában és 2024 decemberében tette közzé.

A tárgyalások eredményeként két jogi eszköz született:

1. az EMPA, amely magában foglal a) egy politikai és együttműködési pillért és b) egy kereskedelmi pillért; valamint

¹ A Déli Közös Piac (spanyol megfelelőjének kezdőbetűiből alkotott mozaikszóként: Mercosur) egy regionális integrációs folyamat, amelyet eredetileg Argentína, Brazília, Paraguay és Uruguay hozott létre, és amelyhez később Venezuela (jelenleg felfüggesztve) és Bolívia (csatlakozása folyamatban) is csatlakozott. Az EU–Mercosur partnerségi megállapodásnak csak Argentína, Brazília, Paraguay és Uruguay a részes fele.

2. az ITA, amely a kereskedelem és a beruházások liberalizálására terjed ki.

Az ITA-t az EMPA-val egy időben tervezik aláírni. A 23.2. cikk (1) bekezdése értelmében az ITA azt a napot követő hónap első napján lép hatályba, amelyen a Felek írásban értesítették egymást az e célból szükséges belső eljárásaik lezárásáról. Az EMPA a megerősítését követően lép hatályba, ekkor az ITA hatályát veszti, és a helyébe az EMPA lép.

- **Összhang a szabályozási terület jelenlegi rendelkezéseivel**

Az ITA átfogó jogi keretet biztosít az EU és a Mercosur közötti kereskedelmi és beruházási kapcsolatokhoz. Mindaddig hatályos marad, amíg az EU–Mercosur partnerségi megállapodás hatályba nem lép.

Az ITA az 1995. december 15-én Madridban aláírt, az Európai Közösség és tagállamai, valamint a Dél-amerikai Közös Piac és részes államai között létrejött régióközi együttműködési keretmegállapodás II. címének helyébe lép.

Az ITA teljes mértékben összhangban van az EU, valamint Latin-Amerika és a Karib-térség közötti partnerségre vonatkozó – az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz intézett, az EU, valamint Latin-Amerika és a Karib-térség közötti kapcsolatok új menetrendjéről szóló, 2023. június 7-i közös közleményben ismertetett – átfogó uniós jövőképpel.

Emellett az ITA összhangban van „A kereskedelempolitika felülvizsgálata – Nyitott, fenntartható és határozott kereskedelempolitika” című 2021. februári bizottsági közleménnyel, amely a kereskedelem- és beruházáspolitikát az alapvető gazdasági érdekek mellett az európai és egyetemes normákhoz és értékekhez köti, nagyobb hangsúlyt helyezve a fenntartható fejlődésre, az emberi jogokra, az adókijátszásra, a fogyasztóvédelemre, valamint a felelős és tisztességes kereskedelemre.

- **Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival**

Az EU–Mercosur ITA teljes mértékben összhangban áll az Európai Unió szakpolitikáival, és egyik szabályozott területen (pl. a műszaki szabályok, a termékszabványok, az egészségügyi vagy növényegészségügyi szabályok, az élelmiszerrel és biztonsággal kapcsolatos szabályok, az egészséggel és biztonsággal kapcsolatos előírások, a géntechnológiával módosított szervezetekre, a környezetvédelemre, illetve a fogyasztóvédelemre vonatkozó szabályok) sem írja elő az EU számára, hogy módosítsa a szabályait, előírásait vagy szabványait.

Az EU–Mercosur ITA tartalmaz egy kereskedelemről és fenntartható fejlődésről szóló fejezetet is, amely összekapcsolja a megállapodást a fenntartható fejlődésre vonatkozó átfogó célkitűzésekkel, valamint a munkaügyre, a környezetvédelemre és az éghajlatváltozás területére vonatkozó konkrét célkitűzésekkel.

Ezen túlmenően az EU–Mercosur ITA védi a közszolgáltatásokat, biztosítja a kormányok közérdekből történő szabályozási jogának teljeskörű védelmét, valamint azt, hogy ez a jog a megállapodás alapvető vezérlő elvét képezze.

2. JOGALAP, SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG

- **Jogalap**

A Bizottság a Mercosurral folytatott tárgyalások eredményét két önálló, de egymáshoz kapcsolódó megállapodás formájában terjeszti elő: ezek az ITA és az EMPA.

A Szerződésekkel és az Európai Bíróság ítélkezési gyakorlatával – nevezetesen a Bíróság EU–Szingapúr szabadkereskedelmi megállapodásról szóló, 2017. május 16-i 2/15. számú

véleményével – összhangban az ITA által felölelt valamennyi terület az Európai Unió kizárólagos külső hatáskörébe, konkrétabban pedig az EUMSZ 91. cikkének, 100. cikke (2) bekezdésének és 207. cikkének hatálya alá tartozik.

Az ITA-t az Európai Uniónak kell aláírnia az EUMSZ 218. cikkének (5) bekezdésén alapuló tanácsi határozatnak megfelelően, és az Európai Parlament egyetértését követően az Európai Uniónak kell megkötnie az EUMSZ 218. cikkének (6) bekezdésén alapuló tanácsi határozat szerint.

- **Szubszidiaritás (nem kizárólagos hatáskör esetén)**

A Tanács elé terjesztett EU–Mercosur ITA nem terjed ki semmilyen, az EU kizárólagos hatáskörén kívüli területre.

- **Arányosság**

A kereskedelmi megállapodások a megfelelő eszközök a piacra jutás és az EU-n kívüli harmadik országokkal fennálló átfogó gazdasági kapcsolatok vonatkozó területeinek szabályozására. Nincs más olyan alternatív eszköz, amely által az ilyen kötelezettségvállalásokat és liberalizációs erőfeszítéseket jogilag kötelezővé lehetne tenni.

Ez a kezdeményezés közvetlenül kapcsolódik az Unió külső tevékenységével kapcsolatos célokhoz, továbbá hozzájárul az „EU mint erősebb globális szereplő” politikai prioritáshoz. A megállapodás összhangban áll az EU kül- és biztonságpolitikára vonatkozó globális stratégiájának irányával, amely a más országokkal való együttműködést és az EU külső partnerségeinek felelős átalakítását irányozza elő az EU külkapcsolati prioritásainak megvalósítása érdekében. Hozzájárul az EU kereskedelmi és fejlesztési célkitűzéseéhez. A javaslat összhangban van az európai zöld megállapodással.

Az ITA-ra irányuló tárgyalásokat a Tanács által meghatározott tárgyalási irányelvekkel összhangban folytatták le a Mercosurral. A tárgyalások eredménye nem lépi túl a tárgyalási irányelvekben meghatározott szakpolitikai célkitűzések eléréséhez szükséges mértéket.

- **A jogi aktus típusának megválasztása**

E tanácsi határozatjavaslatot az EUMSZ 218. cikke (5) bekezdésének megfelelően nyújtották be, amely előírja, hogy a nemzetközi megállapodások aláírására felhatalmazó határozatot a Tanács fogadja el. Nincs más olyan jogi eszköz, amelynek útján elérhetőek lennének e javaslat célkitűzései.

3. AZ UTÓLAGOS ÉRTÉKELESEK, AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

- **Az érdekelt felekkel folytatott konzultációk**

A Mercosurral folytatott tárgyalások során megbíztak egy külső vállalkozót, hogy végezzen fenntarthatósági hatásvizsgálatot azzal a céllal, hogy felmérje a megállapodás kereskedelmi részének lehetséges gazdasági, társadalmi és környezeti hatásait. A tárgyalások során figyelembe vették ezt a fenntarthatósági hatásvizsgálatot, amely információkkal szolgált a tárgyaló felek és a Bizottság szolgálatai számára. A végleges jelentést 2021. március 29-én tették közzé.

A fenntarthatósági hatásvizsgálati folyamat keretében a vállalkozó Európában és a Mercosurban egyaránt széles körben konzultált belső és külső szakértőkkel, nyilvános konzultációkat és munkaértekezleteket szervezett, online kérdőíveket töltetett ki, valamint kétoldalú találkozókát és interjúkat tartott a civil társadalom képviselőivel. A fenntarthatósági hatásvizsgálat keretében folytatott konzultációk értékes és hatékony platformot biztosítottak a jelentős számban részt vevő kulcsfontosságú érdekelt felek és a civil társadalom bevonásához.

A tárgyalási folyamat során – az egyes tárgyalási fordulók előtt és után is – a Bizottság a Tanács Kereskedelem-politikai Bizottságán keresztül szóban és írásban is tájékoztatta az uniós tagállamokat, illetve konzultált velük a tárgyalások különböző szempontjairól. A Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság és az EU–Mercosur szabadkereskedelmi megállapodással foglalkozó csoport keretében az Európai Parlamentet is rendszeresen tájékoztatták, és konzultációt folytattak az intézménnyel. A javaslattervezetet és a tárgyalások nyomán kialakult szövegeket a tárgyalási folyamat során megküldték mindkét intézménynek. A Bizottság emellett számos alkalommal találkozott és lépett kapcsolatba a civil társadalom képviselőivel (civil társadalmi párbeszéd), hogy megvitassa a tárgyalások során elért eredményeket és a tárgyalási álláspontokat.

- **Szakértői vélemények beszerzése és felhasználása**

„Az Európai Unió és a Mercosur közötti társulási megállapodásra irányuló tárgyalásokat támogató fenntarthatósági hatásvizsgálatot” a „London School of Economics Enterprise” külső vállalkozó végezte. A fenntarthatósági hatásvizsgálat keretében megvizsgálták a kereskedelmi megállapodás lehetséges gazdasági, társadalmi, emberi jogi és környezeti hatásait.

A „tárgyalási eredmények gazdasági értékelését” a Bizottság a tárgyalások lezárását követően, és azok kimenetelét tekintetbe véve készítette el.

- **Hatásvizsgálat**

A fenntarthatósági hatásvizsgálat két, egymást kiegészítő elemből áll. Egyrészt azon gazdasági, társadalmi, emberi jogi és környezeti hatások alapos elemzéséből, amelyeket a tárgyalat kereskedelmi megállapodás az Unióban, a Mercosur-országokban és más érintett országokban fejthet ki. Másrészt az érdekelt felek bevonásával az Unióban és a Mercosur-országokban megvalósult széles körű konzultációs folyamatból, amely lehetőséget biztosított az információgyűjtésre és -megosztásra, a konzultációra és az eredmények terjesztésére. A fenntarthatósági hatásvizsgálat értékes információkkal szolgál a lehetséges kísérő és kockázatcsökkentő intézkedések kidolgozásának folyamatához, többek között a vizsgálat során megfogalmazott javaslatok révén.

A jelentés a tárgyalásoknak a tarifális és nem tarifális intézkedések mindkét fél általi csökkentésével kapcsolatos kimenetelét illetően a globális kereskedelem-elemzési projekt (GTAP) modelljének dinamikus változatát alkalmazza két különböző – egy konzervatív és egy ambiciózusabb – forgatókönyv hatásainak vizsgálata céljából. A konzervatív forgatókönyv szerint az EU GDP-je 10,9 milliárd EUR-val (0,1 %), a Mercosur GDP-je pedig 7,4 milliárd EUR-val (0,3 %) nő 2032-ig a szabadkereskedelmi megállapodás nélkül modellezett alapforgatókönyvhöz képest. Az ambiciózus forgatókönyv szerint az EU GDP-je 15 milliárd EUR-val, a Mercosur GDP-je pedig 11,4 milliárd EUR-val nő.

A tárgyalási eredmények gazdasági értékelése keretében a tárgyalások tényleges kimenetelének gazdasági hatását értékelik. A fenntarthatósági hatásvizsgálattal ellentétben ez

az értékelés nem a megállapodás várható kimenetelével kapcsolatos feltételezéseken alapul. A fenntarthatósági hatásvizsgálat a tárgyalásoknak a kereskedelmi akadályok mindkét fél általi, vám- és nem vámjellegű intézkedésekkel történő csökkentésével kapcsolatos kimenetelét illetően két különböző – egy konzervatív és egy ambiciózusabb – forgatókönyv hatását értékelte. A tárgyalási eredmények gazdasági értékelése a tényleges vám- és nem vámjellegű intézkedésekkel megvalósított engedmények alapján becsüli meg a gazdasági hatást. Azt is figyelembe veszi, hogy az Egyesült Királyság már nem része az EU-nak. Ez megmagyarázza, hogy miért van különbség a megállapodásnak a tárgyalási eredmények gazdasági értékelése és a fenntarthatósági hatásvizsgálat keretében becsült hatása között. Ezenkívül a tárgyalási eredmények gazdasági értékelését aktualizálják, hogy figyelembe vegyék az uniós kereskedelempolitika legújabb fejleményeit is.

- **Célravezető szabályozás és egyszerűsítés**

Az EU–Mercosur ITA nem tartozik a REFIT-eljárások hatálya alá. Mindazonáltal tartalmaz egy olyan keretet, amely révén mindkét piacon egyszerűsödnek a kereskedelmi és beruházási eljárások, csökkennek az exporttal és a beruházásokkal kapcsolatos költségek, és ezáltal javulnak a kis- és középvállalkozások kereskedelmi és beruházási lehetőségei. A várt előnyök közé tartozik a fokozott átláthatóság, a kevésbé nehézkes technikai szabályok, megfelelési követelmények, vámeljárások és származási szabályok, a szellemi tulajdon-jogok és a földrajzi árujelzők fokozott védelme, a közbeszerzési eljárásokhoz való hozzáférés javulása, valamint egy külön fejezet, amely elősegíti, hogy a kkv-k kihasználják a megállapodás által kínált lehetőségeket.

- **Alapjogok**

A javaslat nem érinti az alapvető jogok Unión belüli védelmét.

4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

Az ITA pénzügyi hatást gyakorol az EU költségvetésére a bevételi oldalon. Becslések szerint az ITA a megállapodás hatálybalépésekor 330 millió EUR vámvesztést idéz elő. Az ITA EU általi maradéktalan végrehajtását követően (15 évvel a hatálybalépését követően) a becsült éves vámvesztés eléri az 1 milliárd EUR-t. Ez a becslés az arra vonatkozó előrejelzésen alapul, hogy bármilyen megállapodás hiányában miként alakulna a kereskedelem az elkövetkező 15 évben. Közvetett pozitív hatások várhatók a hozzáadottérték-adóhoz és a bruttó nemzeti jövedelemhez kapcsolódó bevételnövekedés formájában.

5. EGYÉB ELEMEEK

- **Végrehajtási tervek, valamint a nyomon követés, az értékelés és a jelentéstétel szabályai**

Az ITA olyan intézményi rendelkezéseket tartalmaz, amelyek meghatározzák a megállapodás végrehajtásának, működésének és hatásának folyamatos nyomon követésére szolgáló végrehajtó szervek felépítését. Ezen intézményi keretet az EMPA hatálybalépésekor az annak keretében létrehozott keret váltja fel.

Az ITA intézményi fejezete meghatározza az ITA célkitűzéseinek teljesítését és az ITA végrehajtását felügyelő kereskedelmi tanács konkrét feladatait, valamint a kereskedelmi tanácsot a feladatai ellátásában segítő kereskedelmi bizottságnak a feladatait.

A kereskedelmi bizottság felügyeli a szakértői albizottságok és az ITA által létrehozott egyéb szervek munkáját.

- **A javaslat egyes rendelkezéseinek részletes magyarázata**

Az ITA következetes, átfogó és naprakész, jogilag kötelező erejű keretet hoz létre az EU–Mercosur kereskedelmi kapcsolatokhoz. A gazdasági és kereskedelmi kapcsolatok bővítéséhez és diverzifikálásához való hozzájárulás révén ösztönözni fogja a kereskedelmet és a beruházásokat.

E megállapodással az EU arra törekszik, hogy az uniós gazdasági szereplők számára a lehető legjobb feltételeket biztosítsa a Mercosur piacán. Az ITA számos területen túllép a meglévő WTO-kötelezettségvállalásokon, például az árukereskedelem, a szolgáltatások, a közbeszerzések, a nem vámjellegű akadályok és a szellemi tulajdon-jogok, így a földrajzi árujelzők védelme és érvényesítése terén. A Mercosur-országok e területek mindegyikén a WTO-feltételekhez képest jelentős új kötelezettségvállalásokat fogadtak el. Az ITA emellett magas szintű rendelkezéseket tartalmaz a kereskedelemre és a fenntartható fejlődésre vonatkozóan, ideértve az erdőirtásra vonatkozó határozott kötelezettségvállalásokat is.

A megállapodás teljesíti a GATT XXIV. cikkének (a vámoknak és egyéb korlátozó kereskedelmi szabályozásoknak a felek közötti lényegében teljes kereskedelem tekintetében való eltörlése) és a GATS V. cikkének kritériumait, amely hasonló vizsgálatot ír elő a szolgáltatások tekintetében.

A tárgyalási irányelvekben rögzített célkitűzéseknek megfelelően a Bizottság különösen az alábbiakat biztosította:

- (1) Idővel az uniós vállalatok által a Mercosurba exportált áruk 91 %-ára kivetett vámok teljes eltörlése. Ez évente több mint 4 milliárd EUR vámmegtakarítást fog eredményezni. A Mercosur-országok eltörlik például az olyan ipari termékekre kivetett magas vámokat, mint a személygépkocsik (35 %), az autóalkatrészek (14–18 %), a gépek (14–20 %), a vegyi anyagok (akár 18 %), a ruházat (akár 35 %), a gyógyszerek (akár 14 %), a bőrcipők (akár 35 %) vagy a textíliák (akár 35 %). A megállapodás emellett fokozatosan eltörlő az olyan élelmiszerek és italok uniós kivitelére kivetett vámokat, mint a bor (27 %), a csokoládé (20 %), a szeszes italok (20–35 %), a kekszek (16–18 %), az őszibarackkonzervek (55 %) vagy az üdítőitalok (20–35 %). A megállapodás – bizonyos kvótákhoz kötve – vámmentességet biztosít az uniós tejtermékeknek (a vám jelenleg 28 %), különös tekintettel a sajtokra.
- (2) Kiegyensúlyozott piacnyitás az EU részéről, mivel a megállapodás eltörlő az Unióba exportált Mercosur-termékek 92 %-ára kivetett behozatali vámokat. A marhahúshoz, a cukorhoz vagy a baromfihoz hasonló érzékeny mezőgazdasági termékeket – körültekintően kalibrált vámkontingensek révén – csak korlátozott mennyiségben részesítik kedvezményes elbánásban.
- (3) Argentína, Uruguay és Paraguay esetében a megállapodás teljes mértékben megszünteti vagy nulla értéken rögzíti a nyersanyagokra és ipari termékekre kivetett kiviteli vámokat. Ezenkívül csökkenti (Argentína) vagy eltörlő (Uruguay, Paraguay és Brazília) a mezőgazdasági termékekre kivetett kiviteli vámokat. Az ipari termékek tekintetében Brazília nulla értéken rögzíti az EU gazdasági diverzifikációjához szükséges fontos nyersanyagok (nikkel, réz, alumínium, acél nyersanyagok, acél, titán) kiviteli vámját. Brazília bizonyos nyersanyagok esetében fenntartotta politikai mozgásterét kiviteli vámok kivetésére: az EU – legfeljebb 25 %-os felső határ mellett

– legalább 50 %-os kedvezményben részesül a Brazília által a jövőben bevezetendő bármely kiviteli vám vonatkozásában.

- (4) Szilárd kétoldalú védelmi mechanizmus, amely lehetővé teszi az EU és a Mercosur számára, hogy a behozatal szabályozása érdekében ideiglenes intézkedéseket vezessenek be a behozatal olyan váratlan és jelentős növekedése esetén, amely súlyos kárt okoz vagy okozhat hazai iparuknak. E védintézkedések a vámkontingens-rendszer alá tartozó mezőgazdasági árukra is vonatkoznak, illetve adott esetben az EU legkülső régióinak területére korlátozhatók.
- (5) Minden termékre továbbra is a legmagasabb szintű élelmiszer-biztonsági, valamint állat- és növényegészségügyi előírások alkalmazandók, függetlenül attól, hogy azokat belföldön állítják elő vagy az Unióba importálják. Alkalmazni kell az elővigyázatosság elvét. A megállapodás megerősített együttműködést ír elő a partnerországok hatóságaival, valamint gyorsabb információáramlást biztosít a lehetséges kockázatokról egy közvetlenebb és hatékonyabb tájékoztatási és értesítési rendszeren keresztül.
- (6) A kereskedelemről és fenntartható fejlődésről szóló átfogó fejezet, amely annak biztosítására irányul, hogy a kereskedelem támogassa a környezetvédelmet és a társadalmi fejlődést. A fejezet olyan kérdésekkel foglalkozik, mint a fenntartható erdőgazdálkodás és erdővédelem, a munkavállalói jogok tiszteletben tartása és a felelős üzleti magatartás előmozdítása. Külön vitarendezési rendelkezéseket és külön felülvizsgálati mechanizmust is tartalmaz. A fejezet emellett kifejezett kötelezettségvállalást tartalmaz az éghajlatváltozásról szóló Párizsi Megállapodás hatékony végrehajtására, mivel arról is megállapodás született, hogy az az EMPA alapvető elemét képezi, így lehetővé teszi az ITA felfüggesztését abban az esetben, ha valamely fél kilép a Párizsi Megállapodásból vagy már nem tekinti magát a Párizsi Megállapodás „jóhiszemű” részes felének. A kereskedelemről és a fenntartható fejlődésről szóló fejezet egyik melléklete a Felek arra vonatkozó kötelezettségvállalásait tartalmazza, hogy intézkedéseket hoznak a további erdőirtás 2030-tól történő megállítása érdekében. Ez az első alkalom, hogy egy vitarendezés tárgyát képező kereskedelmi megállapodás részes felei egyénileg jogi kötelezettséget vállalnak az erdőirtás megállítására. A megállapodás emellett tevékeny szerepet ajánl a civil szervezetek számára a megállapodás – többek között a környezeti aggályokkal kapcsolatos rendelkezések – végrehajtásának nyomon követésében.
- (7) Új ajánlattételi lehetőségek az uniós ajánlattevők számára a Mercosur-országokban, amelyek nem tagjai a közbeszerzésről szóló WTO-megállapodásnak. Ez az első alkalom, hogy a Mercosur-országok megnyitják közbeszerzési piacukat. Az uniós vállalatok a Mercosur-országok vállalataival azonos feltételek mellett nyújthatnak majd be ajánlatot a hatóságokkal, például a központi kormányzati minisztériumokkal és más kormányzati és szövetségi ügynökségekkel kötendő szerződésekre.
- (8) Az árukereskedelem útjában álló technikai és szabályozási akadályok felszámolása, különösen az első fél általi tanúsítás alkalmazásával, valamint a konvergencia előmozdításával az ISO, az IEC, az ITU és a Codex Alimentarius, valamint más nemzetközi szabványügyi szervezetek által elfogadott nemzetközi szabványok alkalmazása révén, az EU és a Mercosur által elfogadott közös fogalommeghatározással összhangban. Megállapodás született arról, hogy az elektronikai ágazatban az alacsony kockázatú területeken csökkentik a párhuzamos tesztelést. Készülni fog egy gépjárművekről szóló külön melléklet is, amelynek célja,

hogy az ágazatban előmozdítsa az ENSZ-EGB-előírások alkalmazását és csökkentse a párhuzamos vizsgálatokat.

- (9) A borok és szeszes italok kereskedelmének megkönnyítését célzó részletes rendelkezéseket tartalmazó átfogó melléklet, amely a legújabb uniós szabadkereskedelmi megállapodásokkal összhangban a borászati eljárások elismerésére, a tanúsításra és a címkézésre is kiterjed.
- (10) A szolgáltatási ágazatok megnyitása és a szolgáltatások kereskedelmének megkönnyítése az EU és a Mercosur között, mind helyi letelepedés révén, mind határokon átnyúlóan. A megállapodás a szolgáltatási ágazatok széles körét lefedi, beleértve az üzleti szolgáltatásokat, a pénzügyi szolgáltatásokat, a távközlést, a tengeri szállítást (a Mercosur első alkalommal nyitja meg a tengeri szállítást a régión belül), a postai és futárpostai szolgáltatásokat. Kötelezettségvállalásokat tartalmaz továbbá a vállalkozások letelepedésével kapcsolatban, mind a szolgáltatási, mind a nem szolgáltatási ágazatokban. Egyenlő versenyfeltételeket fog biztosítani az uniós szolgáltatók és a Mercosuron belüli versenytársaik között. A közérdekből történő „szabályozási jog” minden kormányzati szinten továbbra is teljeskörűen biztosított. A megállapodás emellett magas szintű rendelkezéseket tartalmaz a szakemberek – például az uniós vállalatok által a Mercosur-országokban működő leányvállalataikhoz kiküldött vezetők vagy szakemberek – üzleti célú mozgására vonatkozóan. Tartalmaz egy lényeges, e-kereskedelemről szóló fejezetet is, amely újdonság a Mercosur-partnerek számára.
- (11) A szellemi tulajdon-jogok magas szintű védelme és érvényesítése, beleértve a szerzői jogra, az üzleti titkokra és a végrehajtásra vonatkozó, fokozott védelmet biztosító részletes rendelkezéseket is.
- (12) 344 minőségi élelmiszer, bor és szeszes ital uniós elnevezéséhez kapcsolódó uniós földrajzi árujelzők – Unión belülihez hasonló – magas szintű oltalma és érvényesítése.
- (13) Külön fejezet vonatkozik a kkv-kra annak biztosítása érdekében, hogy teljes mértékben kihasználhassák az ITA által kínált lehetőségeket.
- (14) Hatékony vitarendezési mechanizmusok választottbírószági eljárás útján vagy közvetítő segítségével. A vitarendezési fejezet a WTO által meghatározott, a megállapodás megsértését nem érintő panasz mintájára új rendelkezéseket tartalmaz: ha valamelyik fél úgy ítéli meg, hogy a másik fél valamely intézkedése hatálytalanítja vagy lényegesen gyengíti a megállapodás szerinti előnyeit, felkérheti a testületet, hogy határozzon e kérdésről.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az egyrészről az Európai Unió, másrészről a Déli Közös Piac, az Argentín Köztársaság, a Brazil Szövetségi Köztársaság, a Paraguayi Köztársaság és az Uruguayi Keleti Köztársaság közötti ideiglenes kereskedelmi megállapodás Európai Unió nevében történő aláírásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 91. cikke (1) bekezdésére, 100. cikke (2) bekezdésére és 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére, összefüggésben annak 218. cikke (5) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) 1999. szeptember 13-án a Tanács felhatalmazta az Európai Bizottságot, hogy a Déli Közös Piaccal és annak részes államaival tárgyalásokat kezdjen egy politikai, együttműködési és kereskedelmi részekből álló megállapodásról.
- (2) A tárgyalások 2024. december 6-án sikeresen lezárultak.
- (3) A tárgyalások eredményeként létrejött új partnerség két párhuzamos jogi eszközből áll. Az első eszköz az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről a Déli Közös Piac, az Argentín Köztársaság, a Brazil Szövetségi Köztársaság, a Paraguayi Köztársaság és az Uruguayi Keleti Köztársaság közötti partnerségi megállapodás (a továbbiakban: EU–Mercosur partnerségi megállapodás), amely a politikai és együttműködési pillért, valamint a kereskedelmi és beruházási pillért foglalja magában. A második eszköz az Európai Unió, valamint a Déli Közös Piac, az Argentín Köztársaság, a Brazil Szövetségi Köztársaság, a Paraguayi Köztársaság és az Uruguayi Keleti Köztársaság közötti ideiglenes kereskedelmi megállapodás (a továbbiakban: megállapodás), amely a kereskedelem és a beruházások liberalizálására terjed ki. Az EU–Mercosur partnerségi megállapodás hatálybalépésekor a megállapodás hatályát veszti, és a helyébe az EU–Mercosur partnerségi megállapodás lép.
- (4) A megállapodást – figyelemmel annak megkötésére – az Unió nevében alá kell írni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Európai Unió, valamint a Déli Közös Piac, az Argentín Köztársaság, a Brazil Szövetségi Köztársaság, a Paraguayi Köztársaság és az Uruguayi Keleti Köztársaság közötti ideiglenes kereskedelmi megállapodás (a továbbiakban: megállapodás) Európai Unió nevében történő aláírására a Tanács felhatalmazást ad, figyelemmel az említett megállapodás megkötésére.

Az aláírandó megállapodás szövegét csatolták e határozathoz.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*

PÉNZÜGYI KIMUTATÁS A KÖLTSÉGVETÉS BEVÉTELI OLDALÁRA
KÖLTSÉGVETÉSI HATÁST GYAKORLÓ JAVASLATOKRA VONATKOZÓAN

1. A JAVASLAT CÍME:

Javaslat – A Tanács határozata az egyrészről az Európai Unió, másrészről a Déli Közös Piac, az Argentín Köztársaság, a Brazil Szövetségi Köztársaság, a Paraguayi Köztársaság és az Uruguayi Keleti Köztársaság közötti ideiglenes kereskedelmi megállapodás Európai Unió nevében történő aláírásáról

2. KÖLTSÉGVETÉSI SOR:

Bevételi sor (alcím/jogcímcsoport/jogcím): 12. alcím, 120. jogcímcsoport

Az érintett évre (2025) a költségvetésben elkülönített összeg: 21 082 004 566 EUR

(csak címzett bevételek esetében):

A bevételeket a következő kiadási sorhoz (alcím/jogcímcsoport/jogcím) rendelik:

3. PÉNZÜGYI HATÁS

☐ A javaslatnak nincs pénzügyi vonzata.

☒ A javaslatnak nincs pénzügyi hatása a kiadásokra, viszont van pénzügyi hatása a bevételekre.

☐ A javaslatnak pénzügyi hatása van a címzett bevételekre.

A hatás a következő:

(millió EUR, egy tizedesjegyig)

Bevételi sor	Bevételre gyakorolt hatás	12 hónap	2026. év
12. alcím/120. jogcímcsoport	247,5 millió EUR	A hatálybalépés 2026 elején várható	0
12. alcím/120. jogcímcsoport			

Az intézkedés utáni helyzet					
Bevételi sor	[N+15. év]	[N+16. év]	[N+17. év]	[N+18. év]	[N+19. év]
12. alcím/120. jogcímcsoport	1 milliárd EUR	1 milliárd EUR	1 milliárd EUR	1 milliárd EUR	1 milliárd EUR
Alcím/jogcímcsoport/jogcím ...					

(Csak címzett bevételek esetében, azzal a feltétellel, hogy a költségvetési sor már ismert):

Kiadási sor ²	N. év	N+1. év
Alcím/jogcímcsoport/jogcím ...		
Alcím/jogcímcsoport/jogcím ...		

Kiadási sor	[N+2. év]	[N+3. év]	[N+4. év]	[N+5. év]
Alcím/jogcímcsoport/jogcím ...				
Alcím/jogcímcsoport/jogcím ...				

4. CSALÁS ELLENI INTÉZKEDÉSEK

5. EGYÉB MEGJEGYZÉSEK

A javasolt határozat nem ró további költségeket (kiadást) az uniós költségvetésre.

Az ITA pénzügyi hatást gyakorol az EU költségvetésére a bevételi oldalon. Becslések szerint az ITA a megállapodás hatálybalépésekor 247,5 millió EUR vámvesztést idéz elő³. Az ITA EU általi maradéktalan végrehajtását követően (15 évvel a hatálybalépését követően) a becsült éves vámvesztés eléri az 1 milliárd EUR-t. Ez a becslés arra vonatkozó előrejelzésen alapul, hogy bármilyen megállapodás hiányában miként alakulna a kereskedelem az elkövetkező 15 évben.

Közvetett pozitív hatások várhatók a hozzáadottérték-adóhoz és a bruttó nemzeti jövedelemhez kapcsolódó bevételnövekedés formájában.

² Csak szükség esetén használendő.

³ A bevételkiesés 247,5 millió EUR-ra becsült összege nem tartalmazza a beszédési költségeket (25 %-ot levontak a 330 millió EUR-ra becsült bevételkiesésből).